

Der Gemeindevorstand von Terent hat mit Beschluss Nr. 33 vom 22.01.2020 den Entwurf für folgende Änderung zum Bauleitplan und Gefahrenzonenplan beschlossen:

Neuausweisung Freizeitanlage "Fischerteich Margen" auf Gp. 2411/1 der K.G. Terent mit Ergänzung des Art. 34 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan um die Spezifizierung "Fischerteich Margen" und Abänderung des Gefahrenzonenplanes.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 24.01.2020, im Sekretariat der Gemeinde Terent für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt. Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Stellungnahmen eingegangen.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 14. Mai 2020 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

Die Gemeinde Terent hat die Eintragung der Freizeitanlage „Fischerteich Margen“ beantragt. Die Zone wird bereits für Naherholungszwecke genutzt, liegt im Nahbereich des Ortes Margen, der an den öffentlichen Verkehr und auch mittels Fußweges an Terent angebunden ist, auch wenn erhebliche Steigungen zu überwinden sind. Das Amt für Landschaftsplanung hat ein negatives Gutachten abgegeben, der Standort scheint nicht geeignet.

Die Eintragung der Freizeitanlage „Fischerteich Margen“ wird vom Amt für Gemeindeplanung positiv bewertet, mit folgenden Auflagen:

- Strenge Limitierung der KFZ-Stellplätze auf 3-4
- Es ist dafür Sorge zu tragen, dass die Freizeitanlage und Naherholungszone vorwiegend mit umweltfreundlichen Verkehrsmitteln aufgesucht wird
- Auch zukünftig ist die Ausweisung einer Gemeindestraße oder zusätzlicher Stellplätze unzulässig

Mit diesen Auflagen spricht sich die Kommission für die Genehmigung aus.

La Giunta comunale di Terent con deliberazione n. 33 del 22/01/2020 ha adottato la seguente proposta di modifica al piano urbanistico e al piano delle zone di pericolo:

nuova individuazione di una zona per impianti per il tempo libero "Stagno per la pesca Margen" sulla p.f. 2411/1 C.C. Terent con integrazione dell'art. 34 delle norme di attuazione del piano urbanistico per la specifica "Stagno per la pesca Margen" e la modifica al piano delle zone di pericolo.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 24/01/2020, nella segreteria del Comune di Terent.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio, nella seduta del 14 maggio 2020, ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

il Comune di Terent ha richiesto l'inserimento di una zona per impianti per il tempo libero "Stagno per la pesca Margen". La zona è già utilizzata per scopi ricreativi, si trova nelle vicinanze della località di Margen, che è servita dai mezzi pubblici e collegata a Terent attraverso un sentiero pedonale, anche se vi sono da superare notevoli dislivelli. L'Ufficio pianificazione paesaggistica ha espresso un parere negativo, in quanto il luogo non sembra adatto.

L'inserimento della zona per impianti per il tempo libero "Stagno per la pesca Margen" viene valutata positivamente dall'Ufficio pianificazione comunale, con le seguenti condizioni:

- una rigida limitazione dei posti auto a 3-4
- deve essere garantito che la zona per impianti per il tempo libero e lo spazio ricreativo siano visitati principalmente con mezzi di trasporto rispettosi dell'ambiente
- l'individuazione di una strada comunale oppure la realizzazione di nuovi posti auto non viene permessa anche in futuro.

Die Dienststellenkonferenz hat in der Sitzung vom 08.05.2020 die übermittelten Unterlagen überprüft und dabei positives Gutachten für die vorgenommene Änderung erteilt.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 18 vom 21.07.2020, die Abänderung zum Bauleitplan und Gefahrenzonenplan unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung sowie der Dienststellenkonferenz genehmigt.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Gemeinde die Bedingungen der Kommission im Ratsbeschluss berücksichtigt hat und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des LG. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des LG. Nr. 16/1970

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Terenten mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 21.07.2020 beantragte Abänderung zum Bauleitplan und Gefahrenzonenplan wie folgt zu genehmigen:

Neuweisung Freizeitanlage "Fischerteich Margen" auf Gp. 2411/1 der K.G. Terenten mit Ergänzung des Art. 34 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan um die Spezifizierung "Fischerteich Margen" und Abänderung des Gefahrenzonenplanes.

Folgender Artikel 34 wird in den

Con queste condizioni, la Commissione si esprime a favore dell'approvazione.,

Nella seduta del 08/05/2020 la conferenza dei servizi ha esaminato i documenti e dato parere favorevole alla modifica apportata.

Il Consiglio comunale con deliberazione n. 18 del 21/07/2020, ha approvato la modifica al piano urbanistico e al piano delle zone di pericolo, rispettando il parere della Commissione per la Natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e della conferenza dei servizi.

La Giunta provinciale, avendo constatato che il Comune ha rispettato le condizioni della Commissione nella deliberazione consiliare, accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano urbanistico e al piano delle zone di pericolo proposta dal Comune di Terento con deliberazione consiliare n. 18 del 21.07.2020, come segue:

nuova individuazione di una zona per impianti per il tempo libero "Stagno per la pesca Margen" sulla p.f. 2411/1 C.C. Terento con integrazione dell'art. 34 delle norme di attuazione del piano urbanistico per la specifica "Stagno per la pesca Margen" e la modifica al piano delle zone di pericolo.

Il seguente articolo 34 viene integrato

Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Terenten ergänzt:

„Art. 34

Freizeitanlagen

Die im Landwirtschaftsgebiet, im alpinen Grünland, im Waldgebiet sowie in den Gebieten mit besonderer landschaftlicher Bindung graphisch als Freizeitanlagen eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung folgender Freizeittätigkeiten bestimmt:

"Fischerteich Margen"

Naherholungszone "Fischerteich Margen" mit Fischerei und Grillplatz.

Örtlichkeit: Teich Tonning, Gp. 2411/1 (teilweise)

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage gelten folgende Vorschriften:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muss beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeittätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.

Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme der Räumlichkeiten für die Unterbringung der Geräte im Höchstausmaß von 18 m³, sowie der sanitären Anlagen gemäß Bedarf.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 37 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in Rechnung gestellt werden.“

Es gelten die folgenden Auflagen:

- Strenge Limitierung der KFZ-Stellplätze auf 3-4
- Es ist dafür Sorge zu tragen, dass die Freizeitanlage und Naherholungszone vorwiegend mit umweltfreundlichen Verkehrsmitteln aufgesucht wird
- Auch zukünftig ist die Ausweisung einer Gemeindestraße oder zusätzlicher Stellplätze unzulässig.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

nelle norme di attuazione del piano urbanistico del comune di Terento:

„Art. 34

Impianti per il tempo libero

L'area graficamente evidenziata per gli impianti per il tempo libero nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco, comprese le aree sottoposte a particolari vincoli paesaggistici, è destinata all'esercizio delle seguenti attività per il tempo libero:

"Stagno per la pesca Margen"

Zona ricreativa "Stagno per la pesca Margen" con pesca e posti barbecue.

Località: Stagno Tonning, p.f. 2411/1 (in parte)

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute tali;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per il tempo libero.

Su tale area è vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dei locali per il deposito attrezzi nella misura massima di 18 m³, nonché dei servizi igienico-sanitari in relazione al fabbisogno.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto nel computo della cubatura ammessa, in conformità all'articolo 37 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9.”

Si applicano le seguenti condizioni:

- rigida limitazione dei posti auto a 3-4
- è da assicurare, che la zona per impianti per il tempo libero e spazio ricreativo siano visitati principalmente con mezzi di trasporto rispettosi dell'ambiente
- l'individuazione di una strada comunale oppure la realizzazione di nuovi posti auto non viene permessa anche in futuro.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 08/09/2020 16:55:14 Il Direttore d'ufficio
OGGIANO ADRIANO

Der Abteilungsdirektor 08/09/2020 17:32:43 Il Direttore di ripartizione
MAIER HORAND INGO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/09/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma